

関係者各位

プレスリリース  
2020年9月23日  
東京都新宿区四谷本塩町4-40 光丘四谷ビル6F  
株式会社ファイネックス

【株式会社ファイネックス】訪日外国人向けフリーマガジン「att.JAPAN 繁体字版」9月リニューアル創刊

## 日本の観光情報を紹介するインバウンドメディア、旅マエと旅ナカに対応

訪日外国人向け 中国語繁体字 フリーマガジン「att.JAPAN 繁体字版」を、サイズを A4 判から A5 判に変更し、2020年9月20日にリニューアル発行いたします。判型を小さくすることにより、旅マエの情報収集だけでなく、旅ナカにも持ち歩き活用いただけるようになります。

インバウンドの多言語フリーマガジン「att.JAPAN」を発行する株式会社ファイネックス（東京都新宿区、代表取締役社長：桑原信彦）は、今回、台湾・香港のインバウンド市場向けのフリーマガジン「att.JAPAN 繁体字版」をリニューアルし、2020年9月20日に装いも新たに発刊いたしました。

「att.JAPAN 繁体字版」は2009年11月に創刊し、創刊10周年を機に読者の要望の多いよりハンディで携行性に優れたフリーマガジンとして2020年9月号より判型をA4判からA5判に変更し、旅マエでも旅ナカでもより持ち運びやすいサイズにリニューアルいたしました。

### <表紙の画像>



表紙は桜の画像（福島県日中線しだれ桜並木）を使用し、来年春の訪日需要に焦点を当てています。

「春になる頃には、旅に出られるようになれば…」と見た人に前向きな気持ちになって頂きたい。また、桜は日本の象徴的な風景であり、桜を見に訪れる外国人も多いため、様々な期待を込めて、「桜」の写真を配置した表紙といたしました。

新型コロナウイルス感染拡大の影響で、日本のインバウンド状況が厳しいこの時期にこそ、情報発信をし続けるのが大切であり、読者ニーズの変化を捉え、この時期にリニューアルを行いました。

現在、新型コロナウイルス感染拡大の影響を受けているインバウンド市場ですが、台湾・香港においては、コロナ収束後の海外旅行先として日本が従来と変わらず高い人気を持っています。訪日の情報収集を促進し、台湾・香港のインバウンド市場の復活に向けて今から積極的に働きかけています。

リニューアル前のサイズは A4 判で、旅マエの情報収集を目的として発行していましたが、旅ナカで持ち歩いて役立ててもらえるよう、A5 判にサイズ変更を行いました。近年、スマートフォン等で、オンラインによる情報収集をすることも多いですが、旅先で Wi-Fi が使えない環境であったり、充電の必要があることもあり、手軽に持ち歩いて見ることのできる紙媒体は便利で活用されています。

### ■「att.JAPAN 繁体字版」とは？

台湾人・香港人が日本を知る、旅する、遊ぶ、買い物をするための情報を届けるフリーマガジンです。

創刊：2009 年 11 月 20 日

発行部数：50,000 部 [台北国際旅行博（ITF）開催時は約 5,000 部増部]

言語：中国語繁体字

発行サイクル：季刊（3・6・9・12 月 20 日発行）

配布ポイント：台湾・香港の旅行代理店や自治体現地事務所、書店、教育機関、テレビ局、飲食店、宿泊施設など 100 箇所。日本国内の主要観光案内所、ホテルなど \* 毎年の台北国際旅行博（ITF）では、5,000 部ほど配布。全ての記事に QR コードを載せ、ウェブサイトですらに情報を見ることができます。

### ■ウェブ媒体でも発信

当社はフリーマガジンのほか、ウェブサイトや SNS（Facebook、Instagram など）でも、日本の最新情報を日々発信しています。

ウェブサイト：WEB att.JAPAN <https://att-japan.net/>

（日本語、英語、中国語〈繁体字・簡体字〉、韓国語、フランス語、タイ語）

Facebook：<https://www.facebook.com/att.JAPAN>

Instagram：<https://www.instagram.com/att.japan>

Weibo：<https://www.weibo.com/attjapan>

### ■株式会社ファイネックス

株式会社ファイネックスでは 2001 年 4 月より、訪日および在日外国人のための英語・中国語フリーマガジン「att.JAPAN 多言語版」（A4 判、32 頁以上、英語・中国繁体字・特集によって他言語も対応）を発行してまいりました。多面的に「日本」を知ってもらう編集を心がけ、多くの外国人に観光・旅行情報、日本の文化や習慣の紹介をはじめ、地図・路線図・レストラン情報といった実用的な情報も掲載しています。首都圏および全国主要都市の外国人宿泊客の多いホテル、観光案内所、大使館、空港外国人旅行者デスク、書店、旅行代理店、レストランの他、在日米軍基地や海外約 50 都市でも配布しております。

### ■2020 年 9 月発行号の主な内容



【巻頭特集 1】全国の雪の絶景スポット紹介。台湾・香港市場では雪も人気コンテンツのひとつです。



【巻頭特集 2】日本全国のスポットを紹介。台湾人・香港人の目線で記事を書いています。



台湾で人気のサイクリングをテーマにした記事（シリーズで連載）。



全国の桜の見どころを紹介。



東京の新注目スポットを紹介。



全国の写真映えスイーツを紹介。

◆本件に関するお問い合わせ

株式会社ファイネックス <https://finex.co.jp/>

〒160-0003 東京都新宿区四谷本塩町 4-40 光丘四谷ビル 6F

担当/「att.JAPAN 繁体字版」編集長 王 小凡

TEL: 03-6384-1471 FAX: 03-6384-1472 E-mail: [wangs@finex.co.jp](mailto:wangs@finex.co.jp)

訪日外国人向け 中国語繁体字 フリーマガジン「att.JAPAN 繁体字版」リニューアル記念

## TCVB 賛助会員様限定！広告掲載料割引キャンペーン実施！

創刊 10 周年のリニューアルを記念して、TCVB 賛助会員様限定で、広告掲載料割引キャンペーンを実施致します。

### 「att.JAPAN 繁体字版リニューアル記念！広告掲載料割引キャンペーン！」概要

広告掲載お申込みのお客へ、通常の掲載価格より 20% オフの特別料金でご案内させていただきます。

特典内容	通常の掲載価格より <b>20% オフの特別料金</b> にて att.JAPAN 繁体字版へ広告掲載 原稿制作・翻訳料は <b>50% オフの特別料金</b> で作成いたします。
対象者	TCVB 賛助会員様限定
お申込み期間	2020 年 9 月 23 日 (水) ~ 2021 年 1 月 29 日 (金)
割引対象号	att.JAPAN 繁体字版 45 号 (2020 年 12 月 20 日発行号) att.JAPAN 繁体字版 46 号 (2021 年 3 月 20 日発行号)
例	TC (1/2P) の場合 64,000 円 (80,000 円) + 20,000 円 (40,000 円) = 84,000 円 (120,000 円)

### 【媒体概要】



台湾人・香港人が日本を知る、旅する、  
遊ぶ、買物をするための情報を届ける  
フリーマガジン

◇創刊：2009 年 11 月 20 日

発行部数：50,000 部 中国語繁体字

発行サイクル：季刊 (3・6・9・12 月)

配布ポイント：台湾・香港の旅行代理店  
や自治体現地事務所、書店、教育機関、  
飲食店、宿泊施設など約 100 か所

### 【掲載料金】

枠タイプ	スペース	掲載料金	制作料金
TA(1/4P)	H44×W133	¥50,000	¥30,000
TB(1/3P)	H60×W133	¥65,000	¥35,000
TC(1/2P)	H92×W133	¥80,000	¥40,000
1P	H210×W148	¥150,000	¥70,000
表3(1P)	H210×W148	¥180,000	¥70,000
表2(1P)	H210×W133	¥200,000	¥70,000
表4(1P)	H210×W133	¥250,000	¥70,000
att.Ryokan	H210×W133	¥40,000	

### ■お問合せ・お申込み

株式会社ファイネックス

〒160-0003 東京都新宿区四谷本塩町 4-40 光丘四谷ビル 6F

担当/ 大林

<https://www.finex.co.jp> TEL: 03-6384-1471 FAX: 03-6384-1472

E-mail: [obayashi@finex.co.jp](mailto:obayashi@finex.co.jp)